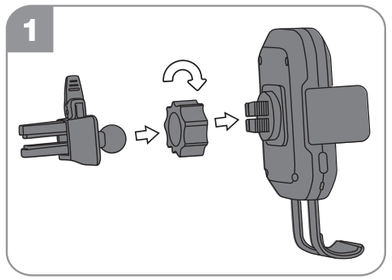
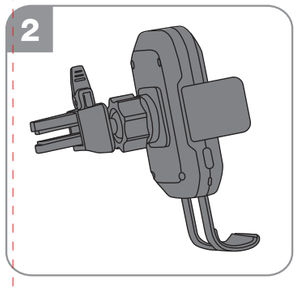
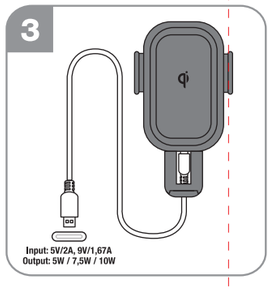
VIVANCO

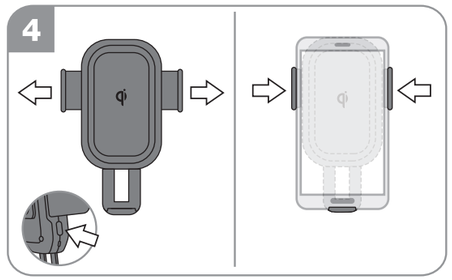
AVBUTLERPROVV
61632
Version 1.0 / GO

Vivanco GmbH, Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com









D Bedienungshinweise, KFZ-Halterung für Mobiltelefone

WICHTIG,
VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN!
AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

Technische Daten
Maximale Telefonbreite: 8,3 cm
Maximales Telefongewicht: 250 g
Arbeitstemperaturbereich: 10°C - 50 °C
Anschluss: USB Type-C® Buchse
Eingang: 5V/2A, 9V/1,67A
Ausgang: 5W / 7,5W / 10W

Konformitätserklärung
Hiermit erklärt Vivanco GmbH, dass der Funkanlagentyp [QI Wireless Ladegerät 61632] der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.vivanco.de.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch
Diese KFZ-Halterung ist zum Halten von Smartphones ausschließlich im privaten Bereich entsprechend dieser Anleitung bestimmt und darf nicht für gewerbliche Zwecke verwendet werden.

Sicherheitshinweise
Unfall- und Verletzungsgefahr
Ablenkungs- und/oder Verletzungsgefahr durch herausfallendes Smartphone
– Telefon ist zu groß, zu klein, unpassend, zu schwer für Halterung
=> Halterung nur verwenden, wenn diese zum Telefon passt.

Verletzungsgefahr durch gelöste Halterung
– Unsachgemäß angebrachte KFZ-Halterungen können sich lösen und schwere Verletzungen herbeiführen
=> Halterung NICHT bei zu hohen oder zu niedrigen Temperaturen verwenden.
=> Überprüfen Sie vorab die Einbaumöglichkeit der Halterung in Ihrem KFZ und halten Sie ggf. Rücksprache mit Ihrem Fahrzeughersteller
=> Installation ausschließlich an den dafür vorgesehenen Lüftungsgittern des KFZs
=> Beachten Sie, dass der Halter 2 unterschiedliche Aufnahmebreiten (max. 2mm und max. 4,5mm) für Lüftungssysteme hat. Prüfen Sie vor Fahrtantritt den korrekten und sicheren Sitz der KFZ-Halterung.

Behinderung der Schutzfunktion eines Airbags (Luftsack)
=> Halterung NICHT im Entfaltungsbereich eines Airbags installieren.
=> Sicheren Installationsort auswählen.

Ablenkung und/oder Sichteinschränkung
=> Halterung NICHT während der Fahrt installieren oder deinstallieren.
=> Sicht durch Halterung NICHT einschränken.

Bruchgefahr der Lüftungsgitter / Lamellen
=> KFZ-Halterung im nicht montierten Zustand ausrichten (horizontaler oder vertikaler Betrieb).

Brandgefahr
Überhitzung durch Fehlfunktion
– Gerät NICHT nutzen, wenn es beschädigt zu sein scheint
– Angebotene Spannung und maximaler Strom müssen denen am Typenschild des Gerätes angegeben entsprechen.

Überhitzung durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch
– Nur Endgeräte an dem Ladenetzteil benutzen, die gemäß Herstellerbeschreibung für den Betrieb mit einem QI Ladegerät spezifiziert sind.

Überhitzung bei zu hoher Umgebungstemperatur
– Schützen Sie das das Gerät vor übermäßiger Hitze z.B. durch Sonneneinstrahlung oder Feuer.

Z.B. Kurzschluss durch eindringende Feuchtigkeit
– Gerät nur in trockenen Innenräumen nutzen

Inhalt:
1 KFZ Halter
1 USB Type-C® Kabel
1 Gebrauchsanleitung

Installation & Deinstallation
1. Halter am Lüftungsgitter festklammern. Dazu mittels Knopfdruck Klammer öffnen, über Lamelle schieben und dann Knopf wieder loslassen.
2. Siehe Abb. 1 – 4

Die Ladung beginnt automatisch nach abgeschlossener Montage und endet, sobald das Gerät vollständig geladen ist, das Gerät von der Ladestation genommen wird oder sobald die Stromzufuhr des Ladenetzteils unterbrochen wird.

Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Zum Betrieb wird ein Netzteil mit 5V/2A, 9V/1,67A Ausgangsleistung und USB A-Buchse benötigt.

Entsorgung des Gerätes
Dieses Gerät darf nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bei einer Sammelstelle für Elektrogeräte Ihrer Gemeinde oder Ihres Stadtteils ab.

Entsorgung der Verpackung
Die Verpackung ist einer Wiederverwendung zuzuführen.
Bitte werfen Sie sie nicht in den Hausmüll und handeln Sie entsprechend der lokalen Entsorgungsvorschriften.

GB Operating instructions, In-car phone holder

IMPORTANT,
READ ATTENTIVELY BEFORE USE!
KEEP FOR REFERENCE

Technical Data
Minimum/maximum phone width: 8.3 cm
Maximum phone weight: 250 g
Operating temperature range: 10°C - 50 °C
Connection: USB Type-C® socket
Input: 5V/2A, 9V/1,67A
Output: 5W / 7,5W / 10W

Declaration of conformity
Hereby Vivanco GmbH declares that the radio equipment type [QI Wireless Charger 61632] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: www.vivanco.de.

Proper use
This car holder is destined to hold smartphones exclusively for private purposes and in accordance with this manual and it may not be used for industrial purposes.

Safety instructions
Risk of Accidents and Injuries
Risk of being distracted or injured by a smartphone falling out of the holder
– Phone is too large, too small, unsuitable or too heavy for the holder
=> Only use the holder if it is the appropriate holder for the phone.

Risk of injury caused by a loosened holder
– Car holders mounted in an incorrect way can fall off and may cause severe injuries
=> Do NOT use the holder if the temperatures are too high or too low.
=> Check in advance if it is possile to mount the holder in your car and, if necessary, contact the car manufacturer
=> The holder may only be mounted on the car's ventilation grids destined for this purpose
=> Pay attention that the holder has 2 different reception widths (max. 2mm and max. 4.5mm) for ventilation systems. Before you drive check the correct and safe position of the vehicle support.

Behindering der Schutzfunktion eines Airbags (Luftsack)
=> Do NOT mount the holder within the deployment area of an airbag.
=> Select a safe place to mount the holder.

Distractions and/or restriction of view
=> *Do NOT mount or dismount the holder while driving.*
=> *Do NOT let the holder restrict your view.*

Danger of breakage of the ventilation grids/discs
=> Adjust the vehicle holder under an unassembled condition (horizontal and vertical operation).

Risk of fire
Overheating through malfunction
– DO NOT use device if it seems to be damaged.
– Provided voltage and maximum current must correspond to what is indicated on the type plate of the device.

Overheating due to improper use
– Only use end devices on the charging power supply that are specified for operation with a QI charger according to the manufacturer's description.

Overheating in too high surrounding temperature
– Protect the device from excessive heat, e.g. from sunlight exposure or fire.

E.g. Short circuit through penetrating moisture
– Only use in dry indoor rooms

Content:
1 in-car phone holder
1 USB Type-C® cable
1 instruction manual

Installation and Dismounting
1. Fix the holder on the ventilation grid. For this purpose open the clamp by pressing button, push it over the segment and the release the button.
2. Fig. 1 – 4

Charging begins automatically after the assembly is completed and ends as soon at the device is completely charged, the device is removed from the charging station, or as soon as the power supply to the charging power supply is interrupted.

Power supply not included in the delivery. A power supply with 5V/2A, 9V/1,67A output and a USB-A socket is required for operation.

Disposal of the device
This device shall not be disposed with household waste. Please hand it over to any collection point for electric devices in your community or district.

Disposal of packing
Packing material shall be recycled.
Please do not dispose with household waste and act according to local disposal regulations.

E Instrucciones de uso, Soporte para vehículos para teléfonos móviles

IMPORTANTE,
LEA ATENTAMENTE ANTES DE USAR!
CONSERVE PARA REFERENCIA FUTURA

Datos técnicos
Ancho del teléfono mínimo/máximo: 8.3 cm
Peso máximo del teléfono: 250 g
Rango de temperatura de funcionamiento: 10°C - 50°C
Conexión: Hembra USB Type-C®
Entrada: 5V/2A, 9V/1,67A
Salida: 5W / 7,5W / 10W

Declaración de conformidad
Por la presente, Vivanco GmbH declara que el tipo de equipo radioeléctrico [Cargador inalámbrico QI 61632] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente: www.vivanco.de.

Uso adecuado
Este soporte para vehículos está diseñado para sujetar los smartphones exclusivamente en el sector privado de acuerdo con estas instrucciones y no debe utilizarse con fines comerciales.

Instrucciones de Seguridad
Peligro de accidentes y de lesiones
Peligro de distracción y/o lesiones debido a la caída del smartphone
– El teléfono es demasiado grande, demasiado pequeño, inadecuado, demasiado pesado para el soporte.
=> Utilice únicamente el soporte, si es apto para el teléfono.

Peligro de lesiones si se suelta el soporte
– Los soportes para vehículos mal instalados pueden soltarse y provocar lesiones graves.
=> NO utilice el soporte a temperaturas demasiado altas o demasiado bajas.
=> Compruebe previamente la posibilidad de montaje del soporte en el vehículo y, si fuera necesario, consulte al fabricante del vehículo.
=> La instalación debe realizarse exclusivamente en las rejillas de ventilación previstas del vehículo.
=> El soporte debe poseer dos anchos de recepción diferentes (máx. 2mm y máx. 4.5mm) para los sistemas de ventilación. Antes de conducir, compruebe la posición correcta y segura del soporte para vehículo.

Obstrucción de la función protectora del airbag
=> NO monte el soporte en el área de despliegue del airbag.
=> Elija un lugar de instalación seguro.

Distracción y/o la limitación de la visibilidad
=> NO instale o desinstale el soporte mientras conduce.
=> El soporte NO debe limitar la visibilidad.

Peligro de rotura de las redes/discos de ventilación
=> Ajuste el soporte para vehículo cuando esté desmontado (funcionamiento horizontal y vertical).

Riesgo de incendio
por mal funcionamiento
– NO usar el dispositivo si parece estar dañado.
– El voltaje proporcionado y la corriente máxima deben coincidir con lo indicado en la placa del dispositivo.

Sobrecalentamiento debido a un uso inadecuado
– Utilice únicamente dispositivos terminales en el cargador que estén especificados para su uso con un cargador QI de acuerdo con la descripción del fabricante.

Sobrecalentamiento a una temperatura ambiente demasiado alta
– Proteja el dispositivo del calor excesivo, como la luz solar o el fuego.

Por ejemplo, puede producirse corto circuito por humedad que penetra
– Usar sólo en lugares secos bajo techo

Contenido:
1 soporte para vehículos
1 USB Type-C® cable
1 Instrucciones de uso

Instalación y Desinstalación
1. Ajuste el soporte a la rejilla de ventilación. Para ello, abra la pinza apretando el botón, deslícela entre las lamas y suelte el botón de nuevo.
2. Fig. 1 – 4

La carga comienza automáticamente una vez finalizada la instalación y finaliza cuando el aparato está completamente cargado, se retira de la estación de carga o se interrumpe el suministro de energía a la fuente de alimentación de carga.

La fuente de alimentación no está incluida en el volumen de suministro. Para el funcionamiento se necesita una fuente de alimentación con una potencia de salida de 5V/2A, 9V/1,67A y una toma USB A.

Eliminación del dispositivo
Este aparato no se debe tirar con los residuos domésticos. Por favor entréguelo a un punto de reciclaje para aparatos eléctricos en su comunidad o barrio.

Eliminación del embalaje
El embalaje debe ser reciclado. Por favor no lo tire con los residuos
domésticos y actúe de acuerdo a las normas locales de eliminación de residuos.

NL Gebruiksaanwijzing, Mobiele telefoonhouder voor auto's

BELANGRIJK,
AANDACHTIG LEZEN VOOR GEBRUIK!
BEWAREN ALS REFERENTIE

Technische gegevens
Minimum/maximum telefoon breedte: 8.3 cm
Maximumgewicht van de telefoon: 250 gr.
Temperatuurbereik waarbij de telefoon werkt: 10°C - 50 °C
Aansluiting: USB Type-C® socket
Input: 5V/2A, 9V/1,67A
Output: 5W / 7,5W / 10W

Conformiteitsverklaring
Hierbij verklaar ik, Vivanco GmbH dat het type radioapparatuur [QI wireless oplader 61632] conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EUconformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op het volgende internetadres: www.vivanco.de.

Reglementair gebruik
Deze houder voor in de auto is uitsluitend bestemd om smartphones vast te houden voor privé doeleinden en in overeenstemming met deze handleiding en het kan niet worden gebruikt voor industriële doeleinden.

Veiligheidsinstructies
Gevaar voor ongevallen en verwondingen
Gevaar om afgeleid te worden of gewond te raken door een smartphone die uit de houder valt
– Telefoon is te groot, te klein, ongeschikt of te zwaar voor de houder.
=> Gebruik alleen de houder als deze de geschikte houder is voor de telefoon.

Gevaar voor letsel veroorzaakt door een losse houder
– Auto houders die verkeerd gemonteerd zijn kunnen vallen en ernstige verwondingen veroorzaken.
=> Gebruik de houder NIET als de temperatuur te hoog of te laag is.
=> Controleer vooraf of het mogelijk is om de houder in uw auto te monteren en, indien nodig, neem contact op met de autofabrikant.
=> De houder mag alleen op ventilatie roosters van de auto die bestemd zijn voor dit doel worden gemonteerd
=> Let erop dat de houder 2 verschillende opname breedtes heeft (max. 2mm en 4.5mm) voor ventilatiesystemen. Controleer vóór het rijden de juiste en veilige pasvorm van de auto-houder.

Belemmering van de beschermende functie van de airbag
=> Monteer de houder NIET in het werkingsgebied van de airbag
=> Kies een veilige plaats om de houder te monteren

Afleiding en/of beperking van het zicht
=> De houder NIET monteren of demonteren tijdens het rijden
=> Laat de houder uw zicht NIET belemmeren

Risico op breuk van het ventilatierooster/lamellen auto-houder
=> In ongemonteerde toestand uitlijnen (horizontale of verticale modus).

Risico op brand
Oververhitting door slecht functioneren
– Het toestel NIET GEBRUIKEN wanneer het beschadigd lijkt
– Het geleverde voltage en maximale spanning moeten overeenstemmen met wat vermeld is op het typeplaatje vanhet toestel

Oververhitting door niet correct gebruik
– Enkel eindapparatuur gebruiken met de oplaadvoeding, die volgens de beschrijving van de fabrikant specifiek is voor het functioneren met een QI lader.

Oververhitting bij een te hoge operationele temperatuur
– Bescherm het toestel tegen overmatige hitte, bijv. door zonlicht of vuur.

Bijv. Kortsluiting door indringende vochtigheid
– Enkel gebruiken in droge binnenruimten

Inhoud:
1 houder voor in de auto
1 USB Type-C® kabel
1 handleiding

Ingebruikname & Demontage
1. Bevestig de houder op het ventilatierooster. Hiervoor opent u de klem door te drukken op de knop, duw hem over het segment heen en laat de knop los.
2. Fig. 1 – 4

Het opladen begint automatisch nadat de montage afgesloten is en eindigt van zodra het toestel volledig opgeladen is, het toestel uit het laadstation genomen wordt of van zodra de stroomtoevoer van de oplaadvoeding onderbroken wordt.

Voeding is niet inbegrepen in de levering. Voor het functioneren is een voeding nodig met 5V/2A, 9V/1,67A uitgangsvermogen en USB A-aansluiting.

Afvalverwijdering van het apparaat
Dit apparaat mag niet met het normale huisvuil worden verwijderd. Geef het a.u.b. af bij een verzamelplaats voor elektrische apparaten in uw gemeente of uw woonwijk.

Afvalverwijdering van de verpakking
De verpakking dient bij een recycling te worden afgegeven.
Gooi verpakkingen niet in het huisvuil en handel volgens de plaatselijke voorschriften inzake afvalverwijdering.

DK Betjeningsvejledning, Auto-holder til smartphone

VIGTIGT,
LÆS OMHYGGELIGT INDEN BRUG!
GEM DEN TIL SENERE HENVISNING.

Tekniske data
Minimal/maksimal telefonbredde: 8.3 cm
maksimal telefonvægt: 250 g
Arbejdstemperaturområde: 10°C - 50 °C
Tilslutning: USB Type-C® Bøsning
Entry: 5V/2A, 9V/1,67A
Exit: 5W / 7,5W / 10W

Konformitetserklæring
Hermed erklærer Vivanco Gmbh, at radioudstyrstypen [QI trådløs oplader 61632] er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. EU-overensstemmelseserklæringens fulde tekst kan findes på følgende internetadresse: www.vivanco.de.

Tiltænkt brug
Denne auto-holder er beregnet til smartphones og udelukkende til privat brug ifølge denne vejledning og må ikke anvendes i erhvervssammenhæng.

Sikkerhedsoplysninger
Fare for uheld og kvæstelser
Fare for distraktion og/eller kvæstelse hvis en smartphone falder ud af holderen
– Telefon er for stor, for lille, upassende, for tung til holderen
=> Holderen må kun anvendes, hvis den passer til telefonen.

Fare for kvæstelse ved løsnet holder
– Ukyndigt anbragte auto-holdere kan løsne sig og medføre svære kvæstelser
=> Holderen må IKKE anvendes ved for høje eller for lave temperaturer.
=> Det skal på forhånd kontrolleres, om holderen kan indbygges i din bil; evt. rettes der forespørgsel til bilens producent
=> Installationen må kun ske på de de dertil udpegede ventilationsriste i bilen
=> Vær opmærksom på at holderen har 2 forskellige modtagerbredder (maks. 2mm og maks. 4,5mm) til ventilationssystemer. Kontrollér, inden du kører, at bilholderen sidder korrekt og sikkert.

Indskrænkning af en airbags beskyttelseseffekt
=> Holder må IKKE installeres i en airbags udfoldelsesområde.
=> Der skal vælges en sikker plads til installationen.

Distraktion eller indskrænkning af synsfelt
=> Holder må IKKE installeres eller fjernes under kørsel.
=> Synsfeltet må IKKE indskrænkes af holderen.

Fare for at ventilationsgitteret / -lamellerne går i stykker
=> Juster bilholderen når den ikke er monteret (vandret eller lodret brug).

Risiko for brandfare
ved overophedning gennem funktionsfejl.
– BRUG IKKE enheden, hvis den ser ud til at være beskadiget.
– Den forudsatte spænding og maksimale strøm skal svare til, hvad der er angivet på typeskiltet for enheden.

Overophedning på grund af forkert brug
– Brug kun terminaludstyr med opladningsaggregatet, som ifølge producentens beskrivelse er specifik for at fungere med en QI-oplader.

Overophedning ved for høj driftstemperatur
– Beskyt enheden mod overdreven varme, fx sollys eller brand.

Eks. Kortslutning gennem gennemtrængende fugt
– Benyt kun i tørre indendørsrum

Indhold:
1 auto-holder
1 USB Type-C® kabel
1 brugsanvisning

Ibrugtagning & Fjernelse
1. Fastgør holderen på ventilationsristen. Til dette formål åbnes klemmen, ved at trykke på knappen, skub det over segmentet og frigiv knappen.
2. Fig. 1 – 4

Opladningen starter automatisk, efter at samlingen er gennemført og ender så snart enheden er fuldt opladet, enheden er fjernet fra ladestationen eller så snart strømforsyningen til opladningen er afbrudt.

Ernæring er ikke inkluderet i leveringen. Funktion kræver en strømforsyning med 5V/2A, 9V/1,67A udgangseffekt og USB A-tilslutning.

Bortskaffelse af apparatet
Dette apparat må ikke bortskaffes med det almindelige husholdningsaffald. Det skal afleveres til din kommunes affaldsplads for elektroapparater.

Bortskaffelse af emballagen
Emballagen skal genbruges.
Smid den ikke i husholdningsaffaldet og hold dig til de lokale bortskaffelsesregler.

N Bruksanvisning, Bilholder for mobiltelefon

VIKTIG,
LES DETTE NØYE FØR BRUK!
OPPBEVAR FOR FREMTIDIG REFERANSE

Tekniske data
Minimum/maksimal telefonbredde: 8.3 cm
Maksimal telefonvekt: 250 gr
Brukstemperatur 10° C - 50° C
Tilkobling: USB Type-C®-kontakt
Inngang: 5V/2A, 9V/1,67A
Produksjon: 5W / 7,5W / 10W

Samsvarserklæring
Herved erklærer Vivanco GmbH at radioutstyrstypen [QI trådløs lader 61632] er i samsvar med direktiv 2014/53 / EU. Den fulle teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende internettadresse: www.vivanco.de.

Tiltenkt bruk
Denne bilholderen som er designet til å holde smarttelfoner, skal brukes utelukkende i privat sektor i henhold til disse instruksjonene og må ikke brukes til kommersielle formål.

Sikkerhetsinformasjon
Fare for ulykke og skade
Fare for distraksjon og/eller skade på grunn av fallende smarttelefon
– Telefonen er for stor, for liten, passer ikke, for tung for holderen
=> Bruk denne holderen bare når den passer for telefonen.

Fare for skade på grunn av løs holder
– Bilholder som er feil montert, kan løsne og føre til alvorlig skade
=> Bruk IKKE holderen ved for høy eller lav temperatur.
=> Sjekk ut på forhånd hvorvidt bilholderen kan monteres i din bil og ta om nødvendig kontakt med produsenten av kjøretøyet
=> Monteringen må skje utelukkende på ventilasjonsgitteret til kjøretøyet
=> Vær oppmerksom på at holderen har 2 ulike mottaksbredder (maks. 2mm og maks. 4,5mm) for ventilasjonssystemer. For du kjører, sjekk at kjøretøyets støtte er i riktig og sikker posisjon.

Obstruksjon av den beskyttende funksjonen til kollisjonsputen (luftpute)
=> Monter IKKE holderen i utslagsområdet til kollisjonsputen.
=> Velg en sikker monteringsplass.

Distraksjon og/eller begrenset sikt
=> Holderen må IKKE monteres eller demonteres under fart.
=> Sikten må IKKE begrenses av holderen.

Fare for brist på ventilasjonsgitteret / diskene
=> Juster kjøretøyets holder i umontert tilstand (horisontal og vertikal funksjon).

Fare for brann
Overoppheting gjennom funksjonsfeil.
– IKKE bruk enheten hvis den ser ut til å være skadet.
– Forutsatt spenning og maksimal strøm må tilsvare det som er angitt på varemerket til enheten.

Overoppheting på grunn av feil bruk
– Bruk bare terminaler på ladespenningen som er spesifisert for bruk med en QI lader som beskrevet av produsenten.

Overoppheting i for høy omgivelsestemperatur
– Beskytt enheten mot høy varme, f.eks. fra eksponering for sollys eller brann.

F.eks Kortslutning gjennom penetrerende fuktighet
– Må kun brukes i tørre innendørs rom

Innhold
1 bilholderen
1 USB Type-C® kabel
1 bruksanvisning

Igangkjøring & Mobilholderen
1. Fest holderen til ventilasjon grillen. For dette formålet åpne klippet ved å trykke på knappen, skyver det over segmentet og slipp knappen.
2. Fig. 1 – 4

Ladingen starter automatisk etter installasjon er ferdig og slutter så snart enheten er fulladet, enheten er fjernet fra ladestasjonen eller så snart strømforsyningen til laderen er avbrutt.

Strømforsyning er ikke inkludert i leveransen. En strømforsyning med 5V/2A, 9V/1,67A utgang og en USB-A-kontakt er nødvendig for drift.

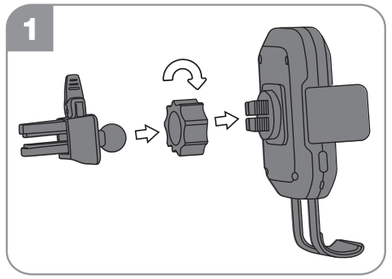
Kassering av apparaten
Dette apparatet må ikke kastes sammen med vanlig husholdningsavfall. Det må være levert til din kommunes dump for elektroniske enheter.

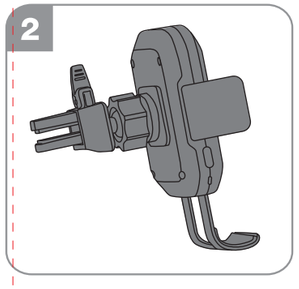
Kassering av emballasjen
Deponering av emballasje Emballasjen må resirkuleres.
Ikke kast i husholdningsavfallet og hold deg til lokale regler følges.

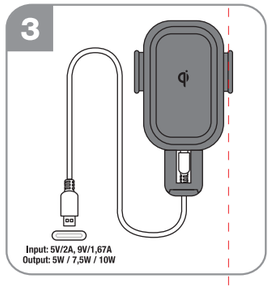
VIVANCO

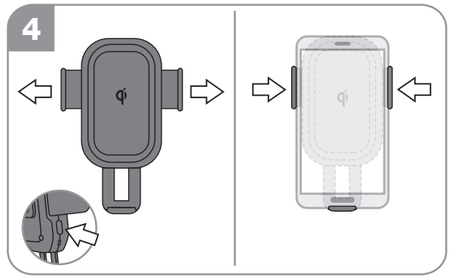
AVBUTLERPROVV
61632
Version 1.0 / GO

Vivanco GmbH, Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com









FIN Käyttöohje, Autopidike matkapuhelimille

TÄRKEÄÄ,
ON LUETTAVA HUOLEELLISESTI ENNEN KÄYTTÖÄ!
ON SÄILYTETTVÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

Tekniset tiedot
Puhelimen vähimmäis- / enimmäisleveys: 8.3 cm
Puhelimen enimmäispaino: 250 g
Työskentelylämpötila: 10 °C - 50 °C
Liitäntä: USB Type-C® naaras
Tulo: 5V/2A, 9V/1,67A
Lähtö: 5W / 7,5W / 10W

Yhdenmukaisuusjulistus
Vivanco GmbH vakuuttaa, että radiolaitetyyppi [QI Langaton laturi 61632] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: www.vivanco.de.

Tarkoituksenmukainen käyttö
Tämä autopidike on tarkoitettu älypuhelinten pitämiseen yksinomaan yksityisiin tarkoituksiin näiden ohjeiden mukaisesti eikä sitä saa käyttää kaupallisiin tarkoituksiin.

Turvallisuusvihjeet
Tapaturma- ja loukkaantumisvaara
Häiritsemis- ja/tai loukkaantumisvaara putoavasta älypuhelimesta
– Puhelin on liian suuri, liian pieni, ei sovi, liian painava pidikkeelle
=> Pidike saa käyttää vain, jos se sopii puhelimeen.

Loukkaantumisvaara pidikkeen irrottamisen takia
– Epäasiallisesti asennettu autopidike voi irtoa ja johtaa vakaviin loukkaantumisiin
=> Pidike EI saa käyttää liian suurilla tai liian matalilla lämpötiloilla.
=> Tarkistakaa etukäteen pidikkeen asennusmahdollisuuksia teidän autossanne ja ottakaa tarvittaessa yhteyttä auton valmistajaan
=> Asennus tapahtuu yksinomaan siihen tarkoitettuihin auton tuuletusaukkoihin
=> Ottakaa huomioon, että pidikkeellä 2 on erilaisia leveyksiä (enintään 2mm ja enintään 4,5mm) tuuletusjärjestelmille. Tarkistakaa ennen ajoon lähtöä autopidikkeen oikea ja turvallinen sovitus.

Turvatyynyn suojatoiminnon haittaminen
=> Pidike EI saa asentaa turvatyynyn avaamisalueella.
=> On valittava turvallinen asentamispaikka.

Huomioon vietävä ja/tai näkyvyys haittaava
=> Pidike EI saa asentaa tai poistaa ajon aikana.
=> Näkyvyys EI saa haitata pidikkeen takia.

Tuuletusritilöiden / lamellien murtovaara
=> Autopidike ei saa kohdistaa asennettuna (vaakasuora ja pystysuora käyttö).

Palovaara
Ylikuumenemisen riski vikatilassa.
– ÄLÄ KÄYTÄ laitetta, jos se vaikuttaa vialliselta.
– Käyttövirran ja enimmäisvirran on vastattava laitteen määrityksiä.

Ylikuumeneminen johtuen väärästä käytöstä
– Lataa ainoastaan laitteita jotka on suunniteltu käytettäväksi QI-laturin kanssa valmistajan mukaan.

Ylikuumeneminen johtuen liian korkeista ympäristön lämpötiloista
– Suojaa laitetta liian suurelta kuumuudelta, esim. auringonvalolta tai tulelta.

Esim. kosteuden aiheuttama oikosulku
– Käytä vain kuivissa sisätiloissa

Sisältö:
1 Autopidike matkapuhelimille
1 USB Type-C® kaapeli
1 käyttöohje

Käyttöönotto & Asennuksen poisto
1. Kiinnitä pidike tuuletusritilän. Tätä varten avaa leikkeen painamalla nappia painamalla sitä segmentin yli ja vapauta painike.
2. Kuva 1 – 4

Lataaminen alkaa välittömästi kokoonpanon jälkeen, päättyen kun laite on ladattu täysin, poistettu latausasemasta tai kun virran saanti katkeaa.

Virtalähde ei sisälly pakettiin. Virtalähde jossa on 5V/2A, 9V/1,67A ulostulo ja USB-liitin vaaditaan käyttöä varten.

Laitteen hävitys
Tämä laite ei saa hävittää talousjätteiden mukaan. Ole hyvä ja palaute sen kunnan tai kaupunkiosan elektronisten laitteiden keräyspisteeseen.

21 PAP
Pakkauksen kierrätys
Pakkaus on annettava kierrätykseen.
Älä heittää pakkauksen talousjätteisiin ja toimi vastaavien paikallisten kierrätysohjeiden mukaan.

S Bruksanvisning, Bilfäste för mobiltelefoner

VIKTIGT,
LÄS NOGGRANNT FÖRE ANVÄNDNING!
SPARA SOM REFERENS

Tekniska data
Minsta/högsta telefonbredd: 8.3 cm
Maximal telefonvikt: 250 g
Driftstemperatur: 10°C - 50 °C
Anslutning: USB Type-C® hona
Ingång: 5V/2A, 9V/1,67A
Utgång: 5W / 7,5W / 10W

Konformitetsbekräftelse
Härmed försäkrar Vivanco GmbH att denna typ av radioutrustning [QI trådlös laddare 61632] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: www.vivanco.de.

Regelmässigt bruk
Detta fästet är avsett för att hålla smartphones för personligt bruk enligt denna instruktion och får inte användas i kommersiellt syfte.

Säkerhetsanvisningar
Olycks- och skaderisk
Distraherings- och/eller skaderisk p.g.a. smartphones som ramlar ut
– Telefonen är för stor, för liten, opassande, för tung för fästet
=> Använd fästet endast om det passar till telefonen.

Skaderisk p.g.a. löst fäste
– Felaktigt monterade fästen kan släppa och förorsaka allvarliga skador
=> Använd INTE fästet vid för höga eller för låga temperaturer.
=> Kontrollera innan monteringsförutsättningar i din bil och rådgör eventuellt med biltillverkaren
=> Installation endast i avsedda ventilationsgaller av bilen
=> Observera att hållaren har två olika monteringsbredder (max. 2mm och max. 4.5mm) för ventilationssystem. Kontrollera att fordonshållaren är korrekt och säkert monterad innan du kör.

Obstruktion av en airbag
=> Installera INTE fästet i utfällningsområdet av en airbag
=> Välj ett säkert installationsområde.

Distrahering och/eller siktinskränkningar
=> Installera eller ta bort fästet INTE under färden
=> Begränsa inte sikten genom fästet.

Risk för att ventilationsgaller/skivor kan gå sönder
=> Justera fordonshållaren innan den monteras (horisontellt och vertikalt).

Risk för brand
överhettnings på grund av fel.
– ANVÄND inte enheten vid misstanke om fel.
– Levererad spänning och max ström ska överenstämma med vad som anges på enhetens typskylt.

Överhettning på grund av felaktig användning
– Använd endast slutanordningar på laddningsspänningen som anges för användning med en QI-laddare enligt tillverkarens beskrivning.

Överhettning i för hög omgivande temperatur
– Skydda enheten mot överdriven värme, t.ex. från exponering till solljus eller eld.

T.ex. kortslutning på grund av inträngande fukt
– Använd bara invändigt

Innehåll
1 fästet
1 USB Type-C® kabel
1 bruksanvisning

Användning & Avinstallation
1. Fäst hållaren i ventilationsgallret. Öppna klämman genom att trycka på knappen, skjut in den över lamellerna och släpp sedan knappen.
2. Bild 1 – 4

Laddningen börjar automatiskt efter montering är slutförd och slutar så snart enheten är fulladdat, enheten tas bort från laddstationen eller så snart strömförsörjningen till laddningsaggregatet avbryts.

Strömförsörjning ingår ej i leveransen. En strömförsörjning med 5V/2A, 9V/1,67A-utgång och ett USB-A-uttag krävs för drift.

Sophantering av apparaten
Denna apparat får inte kastas i det allmänna hushållsavfallet. Lämna den till en uppsamlingsplats för elektronisk utrustning inom kommunen eller stadsdel.

21 PAP
Underhåll och förpackning
Förpackningen skall återanvändas.
Kasta den inte i hushållsavfallet utan följ lokala avfallsföreskrifter.

BG Упътване за употреба, стойка държач за мобилен телефон за автомобил

ВНИМАНИЕ,
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ПРЕДИ УПОТРЕБА!
ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

Технически спецификации
Максимална ширина на телефона: 8.3 cm
Максимално тегло на телефона: 250 g
Диапазон на работна температура: 10°C - 50 °C
Връзка: USB Type-C® гнездо
Вход: 5V/2A, 9V/1,67A
Изход: 5W / 7,5W / 10W

декларация за съответствие
По този начин Vivanco GmbH декларира, че типът на радиооборудването [QI безжично зарядно устройство 61632] Директива 2014/53 / ЕС. Пълният текст на Декларацията на ЕО за съответствие е на следния интернет адрес: www.vivanco.de.

Предназначение
Тази стойка за телефон за кола е предназначена за придържане на смартфони само за частни цели и според тези инструкции и не може да се използва за търговски цели.

Инструкции за безопасност
Риск от злополука и нараняване
Риск от разсейване и / или нараняване при изпадане на смартфон
– Телефонът е твърде голям, твърде малък, неподходящ, прекалено тежък за стойката
=> Използвайте стойката само ако пасва на телефона.

Риск от нараняване поради разхлабена стойка
– Неправилно прикрепените стойки за коли могат да се разхлабят и да причинят тежки наранявания
=> НЕ използвайте стойката, ако температурата е твърде висока или твърде ниска.
=> Проверете предварително възможността да инсталирате стойката в колата си и, ако е необходимо, консултирайте се с производителя на автомобила
=> Монтаж само на предвидените за това вентилационни решетки на колата
=> Моля, обърнете внимание, че държачът има 2 различни ширини за монтаж (макс. 2 мм и макс. 4,5 мм) за вентилационни системи. Преди да започнете пътуването, проверете дали стойката за кола е оставена правилно и сигурно.

Нарушаване на защитната функция на въздушната възглавница
=> НЕ инсталирайте стойката в областта на разгъване на въздушната възглавница.
=> Изберете безопасно място за инсталиране.

Разсейване и / или ограничено полезрение
=> НЕ инсталирайте или деинсталирайте стойката по време на движение.
=> Стойката да НЕ ограничава полезрението Ви.

Риск от счупване на вентилационната решетка / летви
=> Подравнете стойката за кола, когато не е инсталирана (хоризонтална или вертикална работа).

Опасност от пожар
Прегряване поради неправилно функциониране.
– НЕ използвайте уреда, ако той изглежда повреден
– Предложеното н апрежение и максималният ток трябва да съответстват на тези, посочени на типовата табелка на уреда.

Прегряване поради неправилна употреба
– Използвайте само крайни устройства с адаптера за зареждане, които са предназначени за работа с QI зарядно устройство съгласно описанието на производителя.

Прегряване при прекалено висока температура на околната среда.
– Пазете устройството от прекомерна топлина, напр. от излагане на слънчева светлина или огън.

Напр. късо съединение вследствие на проникваща влага
– Използвайте уреда само в сухи помещения

Съдържание
1 стойка за кола
1 USB Type-C® кабел
1 ръководство за употреба

Инсталиране и деинсталиране
1. Закрепете държача към вентилационната решетка. За целта отворете скобите с натискане на бутона, пъхнете през ламелите и отпуснете бутона.
2. Вижте фиг. 1 – 4

Зареждането започва автоматично след завършване на монтажа и завършва, когато устройството е напълно заредено, когато устройството е извадено от зарядната станция или когато се прекъсне захранването на зарядното устройство.

Адаптерът за зареждане не е включен в доставката. За работа е необходим адаптер за зареждане с изход 5V/2A, 9V/1,67A и USB-A букса.

Изхвърляне на уреда
Този уред не трябва да се изхвърля с битовата смет. Предайте го в пункт за събиране за електроуреди във Вашата община или квартал.

21 PAP
Изхвърляне на опаковката
Опаковката трябва да се рециклира.
Моля, не я хвърляйте в кошчето с битови отпадъци и действайте съгласно местните разпоредби за изхвърляне на отпадъците.

HR Uputa za uporabu, držač automobila za mobilne telefone

VAŽNO:
PROČITATI PRIJE UPORABE!
ČUVATI RADI BUDUĆE REFERENCE

Tehničke specifikacije
Maksimalna širina telefona: 8.3 cm
Maksimalna težina telefona: 250 g
Temperaturne granice pri uporabi: 10°C - 50 °C
Spajanje: USB Type-C®
Ulaz: 5V/2A, 9V/1,67A
Izlaz: 5W / 7,5W / 10W

Izjava o sukladnosti
Ovim putem Vivanco GmbH izjavljuje da vrsta radio opreme [QI bežični punjač 61632] Direktiva 2014/53 / EU. Cijeli tekst EU izjave o sukladnosti je dostupno na sljedećoj internetskoj adresi: www.vivanco.de.

Namjena
Ovaj držač za automobil namijenjen je za držanje pametnih telefona, te se u skladu sa ovim uputama smije koristiti isključivo u privatne svrhe – zabranjena je uporaba u komercijalne svrhe.

Sigurnosne upute
Opasnost od nezgode i ozljede
Opasnost od ometanja i / ili ozljeda zbog pada uređaja
– Telefon je prevelik, premal, neodgovarajući, pretežak za držač
=> Držač samo koristiti ukoliko odgovara telefonu.

Opasnost od ozljeda zbog nepričvršćenog držača
– Nepravilno pričvršćeni držači za automobil mogu olabaviti i prouzrokovati ozbiljne ozljede
=> NE koristiti držač pri previsokim ili preniskim temperaturama.
=> Unaprijed provjerite mogućnost ugradnje nosača u Vaše vozilo i, ako je potrebno, obratite se proizvođaču vozila
=> Montirati samo na za to predviđenim ventilacijskim rešetkama vozila
=> Imajte na umu da nosač ima 2 različite ugradbene širine (maks. 2 mm i maks. 4,5 mm) za ventilacijske sustave. Prije vožnje provjerite da li je držač za automobil pravilno i stabilno montiran.

Ometanje zaštitne funkcije zračnog jastuka
=> NE postavljati držač u prostoru u koji zauzima zračni jastuk pri otvaranju.
=> Odabrati sigurno mjesto za montažu.

Odvlačenje pažnje i / ili ograničavanje pogleda
=> NE postavljati ili skidati držač pri vožnji.
=> NE ograničavati pogled držačem.

Rizik od lomljenja ventilacijske rešetke / letvice
=> Držač za automobil okretati kada nije montiran (horizontalno ili vertikalno).

Opasnost od požara
Pregrijavanje u slučaju kvara.
– NE KORISTITE uređaji ako izgleda oštećeno.
– Napon i maksimalna struja moraju Pregrijavanje zbog nepravilne uporabe
– Koristite samo terminale na AC adapteru koji su namijenjeni za uporabu s QI punjačem kako je odredio proizvođač.

Pregrijavanje ako je temperatura okoline previsoka
– Zaštitite uređaj od prekomjerne topline, npr. sunca ili vatre.

NPR. Kratki spoj u slučaju prodorne vlage.
– Koristiti samo u suhim prostorima.

Sadržaj
1 držač za automobil
1 USB Type-C® kabel
1 uputa za uporabu

Montaža i demontaža
1. Držač pričvrstiti za ventilacijski otvor. Da biste to učinili, otvorite zakačku pritiskom na gumb, prevucite ju preko letvice i zatim otpustite gumb.
2. Vidi slike 1 – 4

Punjenje počinje automatski nakon završetka montaže i završava čim se uređaj u potpunosti napuni, kada se uređaj ukloni iz stanice za punjenje ili kada se prekine dovod struje punjača.

Adapter napajanja nije uključen u narudžbu. Za rad je potrebno napajanje s 5V/2A, 9V/1,67A izlaznom snagom i USB A utorom.

Zbrinjavanje uređaja
Uređaj se ne smije odlagati u kućni otpad. Odložite ga u reciklažno dvorište ili neko drugo mjesto za odlaganje E-otpada.

21 PAP
Odlaganje ambalaže
Pakiranje je ponovno upotrebljivo.
Molimo da ne bacate ambalažu u kućni otpad te da se ponašate u skladu s lokalnim propisima o odlaganju otpada.

Vivanco International*

Austria
Vivanco Austria GmbH
Triesterstrasse 10/3
2351 Wr. Neudorf
+43 2236 893 7400
www.vivanco.at

Bulgaria
Vigo GmbH
ul. Deyan Belishki, bl. 62
1404 Sofia
+359 2 859 31 90
www.vigo-bg.com

Czech Republic
DSI Czech spol. s.r.o.
Křižíkova 237/36A
Budova C
18600 Praha 8 - Karlín
+421 556 118 110
www.dsicz.cz

Croatia
Feniks Info d.o.o.
Slavonska avenija 72
10000 Zagreb
+385 1 63 95 277
www.feniks-info.hr

Denmark
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Estonia
Nordic Digital AS
Tööstuse Tee 6,
Ülenurme vald, Tartumaa,
61715 Tõrvandi
+372 733 7700
www.photopoint.ee

Finland
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund / Sweden
+46 8446 77 00
www.cenor.fi

France
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1,
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Great Britain
Vivanco UK Ltd.
960 Capability Green
Bedfordshire
LU1 3PE LUTON
+44 1582 579 333
www.vivanco.com

Greece
iSelf Ike
3rd km Peo Larissas – Athinas
41335 Larissa
+30 2410 230020
www.iself.gr

Iceland
Origo hf.
Borgartun 37
105 Reykjavik
+354 569 7700
www.nyherji.is

Italy
Cellularline S.p.A.
Via Lambrakis 1/a
42122 Reggio Emilia
+39 0522 33 40 02
www.cellularline.com

Netherlands/ Belgium/ Luxembourg
Mondeno Benelux B.V.
Vestingdok 2
3433 KR Nieuwegein
+31 30 600 70 50
www.mondeno.com

Poland
Vivanco Poland Sp.z.o.o.
Ul. Sosnkowskiego 1
02-495 Warsaw
+48 22 723 0745
www.vivanco.com

Portugal
Esoterico
Praceta Alves Redol 2
2670-353 Loures
+351 219 839 550
www.esoterico.pt

Russia
ooo Unibat
Ivana Franko Str. 48
121351 Moscow
+7 495 23 25 348
www.unibat.ru

Serbia
DESK d.o.o.
Ljutice Bogdana 20
11000 Belgrade
Tel : +381 11 32 92 140
www.desk.rs

Slovakia
DSI Slovakia s.r.o.
Letná 42
040 01 Kosice
+421 556 118 136
www.dsi.sk

Slovenia
Big Bang d.o.o.
Smartinska 152
1000 Ljubljana
+386 1 309 37 33
www.bigbang.si

Spain
Vivanco Accesorios S.A.U.
Avda. Sant Julià, nº1,
Oficina 8 -10/ Edif. TILMA
08403 Granollers (Barcelona)
+34 902 027 724
www.vivanco.es

Switzerland
Vivanco Suisse AG
Blegistrasse 11B
6340 Baar
+41 44 782 68 00
www.vivanco.ch

Sweden
Cenor Nordic AB
Brovägen 5
18276 Stocksund
+46 8446 77 00
www.cenor.se

Vivanco GmbH, Ewige Weide 15
22926 Ahrensburg, Germany
www.vivanco.com

08/2019
* Actual addresses:
http://www.vivanco.com/Homepage/Contact/Contacts-worldwide